

CHAPITRE IV. — *Contrôle, suivi et tutelle*

**Art. 11.** Sans préjudice des articles 9, 33 et 34 du Décret-cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003 concernant la fourniture d'informations, les rapports, le contrôle interne et l'audit interne, le Ministre est responsable du suivi et de la tutelle de l'agence.

**Art. 12.** Dans le cadre du suivi et de l'exercice de la tutelle, le Ministre peut demander à tout moment au chef de l'agence des informations, des rapports et une justification concernant certaines matières, tant au niveau agrégé qu'au niveau de sujets et dossiers individuels.

CHAPITRE V. — *Dispositions d'entrée en vigueur et d'exécution*

**Art. 13.** Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 14.** La Ministre flamande ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,  
M. VANDERPOORTEN

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2502

[C — 2004/36005]

**14 MEI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap « Onderwijsdienstencentrum »**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 87, § 1;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, inzonderheid artikel 6, § 2;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 18 februari 2004;

Gelet op advies nr. 36.879/1 van de Raad van State, gegeven op 22 april 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Benaming, doel en taakstelling van het agentschap*

**Artikel 1.** Binnen het Vlaams ministerie van Onderwijs en Vorming wordt een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid opgericht, onder de benaming « Onderwijsdienstencentrum », hierna "het agentschap" te noemen.

Het agentschap behoort tot het beleidsdomein Onderwijs en Vorming.

**Art. 2.** Het agentschap heeft als missie : het verzorgen van de best mogelijke dienstverlening aan de klanten van het beleidsdomein Onderwijs en Vorming, nl. onderwijsinstellingen, personeelsleden van het onderwijs en alle deelnemers aan het onderwijs : leerlingen, studenten, ouders.

**Art. 3.** Het agentschap heeft tot taak :

1<sup>o</sup> het verzorgen van de financiële dienstverlening voor het personeel uit het onderwijs;

2<sup>o</sup> het verzorgen van de dienstverlening aan instellingen en leerlingen uit het leerplichtonderwijs;

3<sup>o</sup> het leveren van een bijdrage aan het gelijke kansenbeleid en de democratisering van het onderwijs via het wegnemen van financiële drempels;

4<sup>o</sup> het verzorgen van de toekenning van de werkingsmiddelen aan de onderwijsinstellingen uit het hoger onderwijs en de instellingen uit de onderwijssector van het levenslang leren.

**Art. 4.** Overeenkomstig artikel 9, § 1, 1<sup>o</sup>, van het Kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, regelt de beheersovereenkomst de concretisering van de kwalitatieve en kwantitatieve wijze waarop het agentschap zijn taken vervult, met strategische en operationele doelstellingen, beschreven aan de hand van meetbare criteria.

**Art. 5.** Bij het uitoefenen van zijn missie en taken treedt het agentschap op namens de rechtspersoon Vlaamse Gemeenschap.

HOOFDSTUK II. — *Aansturing en leiding van het agentschap*

**Art. 6.** Het agentschap ressorteert onder het hiërarchisch gezag van de Vlaamse minister bevoegd voor Onderwijs en Vorming, hierna genoemd "de minister".

**Art. 7.** De minister stuurt het agentschap aan, inzonderheid via een beheersovereenkomst.

**Art. 8.** Het hoofd van het agentschap is belast met de algemene leiding, de werking en de vertegenwoordiging van het agentschap, onverminderd de mogelijkheid tot delegatie en subdelegatie van die bevoegdheid.

HOOFDSTUK III. — *Delegatie van beslissingsbevoegdheden*

**Art. 9.** Het hoofd van het agentschap heeft delegatie van beslissingsbevoegdheid voor de aangelegenheden die zijn vastgesteld in het besluit van de Vlaamse regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid.

**Art. 10.** Bij het gebruik van de delegaties gelden de algemene regelingen, voorwaarden en beperkingen, zoals vervat in het voornoemd besluit, met inbegrip van de bepalingen inzake subdelegatie, de regeling bij vervanging en de verantwoording.

HOOFDSTUK IV. — *Controle, opvolging en toezicht*

**Art. 11.** Onverminderd de artikelen 9, 33 en 34 van het Kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003 met betrekking tot informatieverstrekking, rapportering, interne controle en interne audit, is de minister verantwoordelijk voor de opvolging van en het toezicht op het agentschap.

**Art. 12.** De minister kan, in het kader van de opvolging en de uitoefening van het toezicht, op ieder ogenblik aan het hoofd van het agentschap informatie, rapportering en verantwoording vragen over bepaalde aangelegenheden, zowel op geaggregeerd niveau als op niveau van individuele onderwerpen en dossiers.

HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtredeings- en uitvoeringsbepalingen*

**Art. 13.** De Vlaamse regering stelt de datum vast waarop dit besluit in werking treedt.

**Art. 14.** De Vlaamse minister bevoegd voor Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 mei 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

M. VANDERPOORTEN

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 2502

[C — 2004/36005]

**14 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand  
portant création de l'agence autonomisée interne "Onderwijsdienstencentrum"  
(Centre de Services de l'Enseignement)**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1<sup>er</sup>;

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 6, § 2;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 18 février 2004;

Vu l'avis n° 36 879/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 avril 2004, par application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dénomination, objet et missions de l'agence*

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sein du ministère flamand de l'Enseignement, il est créé une agence autonomisée interne sans personnalité juridique, sous le nom "Onderwijsdienstencentrum", dénommée ci-après l'agence.

L'agence fait partie du domaine politique de l'Enseignement et de la Formation.

**Art. 2.** L'agence a pour mission d'assurer des prestations de service les mieux possibles aux clients du domaine politique de l'Enseignement et de la Formation, c.-à-d. les établissements d'enseignement, les membres du personnel de l'enseignement et tous les participants à l'enseignement : élèves, étudiants, parents.

**Art. 3.** La mission de l'agence consiste en :

1° l'assurance des prestations de services financiers au profit du personnel du secteur de l'enseignement;

2° l'assurance des prestations de services au profit des établissements et élèves de l'enseignement de la scolarité obligatoire;

3° l'assurance d'une contribution à la politique d'égalité des chances et à la démocratisation de l'enseignement par la suppression des seuils financiers;

4° l'organisation de l'octroi des moyens de fonctionnement aux établissements d'enseignement supérieur et aux établissements du secteur de l'apprentissage tout au long de la vie.

**Art. 4.** Conformément à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1° du Décret-cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, le contrat de gestion règle la concrétisation qualitative et quantitative de l'accomplissement des missions conférées à l'agence, assortie d'objectifs stratégiques et opérationnels, décrits à l'aide de critères mesurables.

**Art. 5.** Dans l'accomplissement de ses missions et tâches, l'agence agit au nom de la personne morale Communauté flamande.

CHAPITRE II. — *Pilotage et direction de l'agence*

**Art. 6.** L'agence relève de l'autorité hiérarchique du Ministre flamand compétent pour l'Enseignement et la Formation, dénommé ci-après "le Ministre".

**Art. 7.** Le Ministre pilote l'agence, notamment par le biais du contrat de gestion.

**Art. 8.** Le chef de l'agence est chargé de la direction générale, du fonctionnement et de la représentation de l'agence, sans préjudice de la possibilité de délégation et sous-délégation de cette compétence.

CHAPITRE III. — *Délégation de compétences de décision*

**Art. 9.** Le chef de l'agence a délégation de compétence de décision pour les matières fixées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des agences autonomisées internes de l'Administration flamande.

**Art. 10.** L'utilisation des délégations visées au présent article est soumise aux réglementations, conditions et limitations générales telles que reprises à l'arrêté susvisé, y compris les dispositions en matière de sous-délégation, la réglementation en cas de remplacement et la justification.

CHAPITRE IV. — *Contrôle, suivi et tutelle*

**Art. 11.** Sans préjudice des articles 9, 33 et 34 du Décret-cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003 concernant la fourniture d'informations, les rapports, le contrôle interne et l'audit interne, le Ministre est responsable du suivi et de la tutelle de l'agence.

**Art. 12.** Dans le cadre du suivi et de l'exercice de la tutelle, le Ministre peut demander à tout moment au chef de l'agence des informations, des rapports et une justification concernant certaines matières, tant au niveau agrégé qu'au niveau de sujets et dossiers individuels.

CHAPITRE V. — *Dispositions d'entrée en vigueur et d'exécution*

**Art. 13.** Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 14.** La Ministre flamande ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,  
M. VANDERPOORTEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 2503

[2004/201545]

**14 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
portant approbation du règlement de procédure de la chambre de recours compétente  
pour les fonctionnaires généraux**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française tel que modifié, notamment l'article 118;

Vu la délibération du Gouvernement du 14 avril 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le règlement de procédure, ci-annexé de la chambre de recours compétente pour les fonctionnaires généraux est approuvé.

**Art. 2.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique,  
Ch. DUPONT